

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 30 (1983)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Il listino dei viveri (valido a partire dal 1° gennaio 1983), indicato in appresso, contiene tutta una serie di articoli con i relativi prezzi. Le ordinazioni del 1983 possono essere fatte con i moduli qui riprodotti oppure con copie fotostatiche degli stessi.

**1. Ordinazioni**

1.1 I viveri dell'esercito vanno ordinati, per iscritto, 15 giorni prima, presso il magazzino di sussistenza dell'esercito (MSE), 3526 Brenzikofen. I moduli «Ordinazione di viveri dell'esercito», mod. n° 16.6 dovranno essere ritirati presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna oppure presso il MSE, Brenzikofen.

1.2 I viveri dell'esercito vanno ordinati in imballaggi collettivi (sacchi, cartoni, pacchetti) figuranti sul listino dei prezzi.

**2. Forniture**

2.1 Le forniture inviate per ferrovia sono spedite franco stazione di arrivo (del destinatario).

2.2 Gli invii devono essere controllati alla stazione, subito dopo il loro arrivo. Eventuali guasti o mancanze possono essere fatti valere unicamente se è stato redatto un verbale di accertamento steso dall'amministrazione ferroviaria.

2.3 I viveri ordinati possono pure essere ritirati direttamente presso il MSE (da specificare sull'ordinazione).

**3. Rinvio di viveri**

3.1 Ogni rinvio di viveri cagiona spese supplementari d'esercizio ed influisce sulla qualità della merce. Per tale motivo si evitino rinvii di merci (calcolare il fabbisogno!).

3.2 Eventuali rinvii di viveri vanno effettuati soltanto in imballaggi interi. Gli imballaggi di viveri aperti, ossia sacchi, cartoni, pacchetti aperti per il consumo, che non potranno essere consumati completamente, dovranno essere venduti al prezzo indicato nel listino.

4. Allo scopo di evitare disguidi e facilitare la collaborazione vi preghiamo di osservare le seguenti indicazioni:

- Indirizzo postale: Magazzino di sussistenza dell'esercito 3526 Brenzikofen
- Telefono: 031 97 16 11
- Stazione ferroviaria: EBT Brenzikofen
- Ore d'apertura: 7.30-11.45 e 13.30-16.45 (da lunedì a venerdì)

**MSA**

**zur wirksamen  
Verhütung  
von Unfällen**



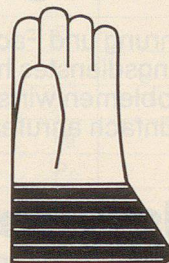
**Schutzhelme**



**Gehörschutz**



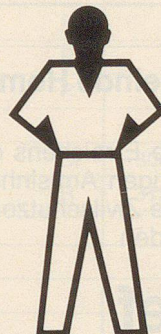
**Schutzbrillen**



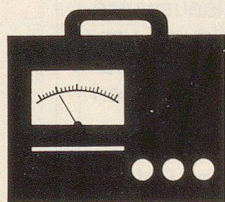
**Arbeits- und  
Schutzhandschuhe**



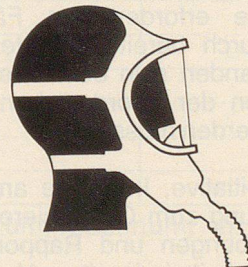
**Sicherheitsgürtel**



**Schutzkleider**



**Geräte zum Auf-  
spüren und Messen  
explosiver oder  
giftiger Gase  
und Dämpfe**



**Staub- und  
Gasmasken  
Schutzhauben**

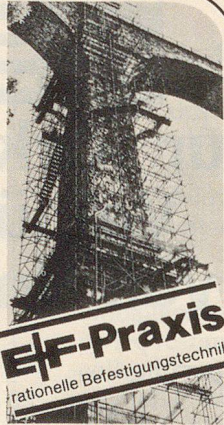
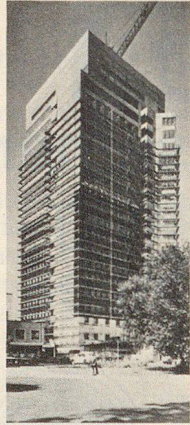
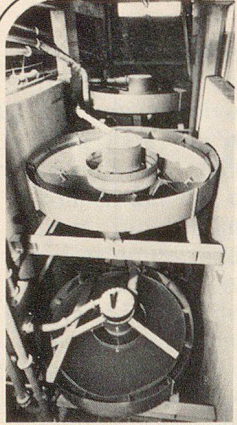
Generalvertretung - Beratung - Verkauf - Service

**MAVEG**

MAVEG AG, 3250 LYSS

☎ 032 84 71 71

581



Schwerstbefestigungen

Fassadenverkleidungen

Betonverbindungen

**EF-Praxis**  
rationelle Befestigungstechnik

Für Sicherheit  
und Wirtschaftlichkeit.

## **EF<sup>®</sup>-Befestigungstechnik**

... Erfahrung und Fachwissen des  
EF-Beratungsdienstes helfen Ihnen, bei  
schwierigen Problemen wirtschaftliche Lösungen  
zu finden. Einfach anrufen – es lohnt sich!

### **Egli Fischer Zürich**

Egli, Fischer & Co AG, Abt. Befestigungstechnik  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich, Telefon 01 202 02 93

Verkaufsbüro Genf:  
18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, Telefon 022 42 12 55

#### **Gemeinde Hombrechtikon**

Infolge Erreichens der Altersgrenze des  
bisherigen Amtsinhabers suchen wir für  
unsere Zivilschutzorganisation baldmöglichst den

### **Ortschef**

Es handelt sich dabei um ein vielseitiges,  
anspruchsvolles Nebenamt, für welches  
die erforderlichen Fähigkeitsausweise  
durch bereits erfolgte Ausbildung vor-  
handen sein oder aber durch Absolvieren  
der erforderlichen Kurse erworben  
werden müssen.

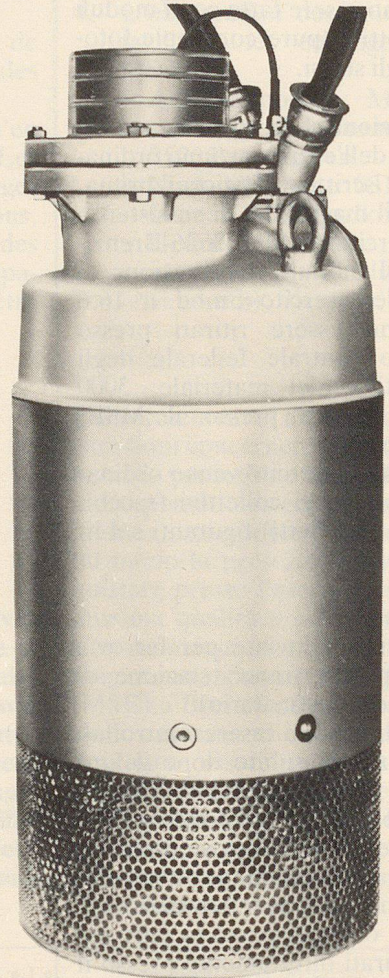
Initiative, Interesse am Planen, Befähigung  
zum Organisieren und Leiten von  
Übungen und Rapporten, Kontaktfreudigkeit  
sind weitere Voraussetzungen für  
eine erfolgreiche Ausübung des verantwortungsvollen Amtes.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unter-  
lagen zu richten an den Gemeinderat,  
8634 Hombrechtikon. Für weitere Auskünfte  
steht der Ortschefstellvertreter,  
Herr Heinz Schramm, gerne zur Verfügung  
(Tel. G: 01 926 51 44).

**Der Gemeinderat**

## **WEDA** **Von 20 000 l/min**

Ø 600 mm, Gewicht 450 kg

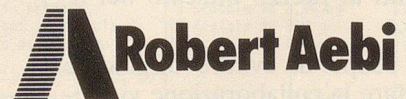


## **bis 550 l/min**

Ø 183 mm, Gewicht 14 kg



finden Sie im WEDA-Programm für jeden Bedarfsfall die geeignete Elektrotauchpumpe. Die tausendfach bewährten schwedischen WEDA-Elektrotauchpumpen können Sie bei uns auch mieten.



Robert Aebi AG  
8029 Zürich, Tel. 01/211 09 70  
6517 Arbedo, Tel. 092/29 17 61  
7302 Landquart, Tel. 081/51 25 42  
1110 Morges, Tel. 021/72 23 61  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 41 41

**SWISSBAU 83**  
**Halle 6**  
**Stand 321**